

令和6年度

# 医療・コミュニティ通訳ボランティア講座 (応用編)



主催：公益財団法人鳥取県国際交流財団

病院や学校、市役所・役場などで、日本語でお困りの外国人住民と職員との会話を通訳する『医療・コミュニティ通訳ボランティア』のための講座を開催します。

<応用編>では、通訳技術やトレーニングについての講義と、実際の通訳場面を想定した通訳ロールプレイを言語グループに分かれて行っていただきます。

【日 ち】 令和7年 **2月 1日(土)**

【会 場】 米子コンベンションセンター 会議室 (米子市末広町294)

【開催方法】 オンライン または 会場 のいずれかで受講してください。

【参加時間、通訳対象言語】10:00-14:30 **英語、中国語の方** (12:00-13:00 休けい)

13:00-15:30 **スペイン語、インドネシア語、タイ語の方**

申込締切  
1/23(木)

受講料  
無料

時間	内 容		講 師
10:00-12:00	英語 中国語	通訳ロールプレイ	多言語センターFACIL
12:00-13:00	休憩		
13:00-14:30	共通	講義 「コミュニティ通訳の心構えと技術トレーニング法」	フリーランス翻訳・通訳 澤田 晶子氏
14:30-15:30	スペイン語 インドネシア語 タイ語	通訳ロールプレイ	多言語センターFACIL

【対 象 者】 ・日本語を含む2言語で日常会話以上の語学ができる方

・医療・コミュニティ通訳ボランティア登録者

・新規で医療・コミュニティ通訳ボランティアに登録を希望される方で、今年度「入門編」受講者

(入門編を未受講で通訳ボランティア登録をご希望の方は財団事務所までお問い合わせください。)

【そ の 他】 語学力の習得を目的とした講座ではありません。

医療・コミュニティ通訳ボランティア登録を希望される方は、必ず通訳ロールプレイにご参加ください。

<お申し込み、お問い合わせ> 公益財団法人鳥取県国際交流財団 \*最寄りの下記事務所までお申し込みください。

■本 所 〒680-0846 鳥取市扇町 21 鳥取県立生涯学習センター(県民ふれあい会館)3階

TEL(0857)51-1165 FAX(0857)51-1175 Email: [tict@torisakyu.or.jp](mailto:tict@torisakyu.or.jp)

■倉吉事務所 〒682-0802 倉吉市東蔵城町 2 鳥取県中部総合事務所別館

TEL(0858)23-5931 FAX(0858)23-5932 Email: [tick@torisakyu.or.jp](mailto:tick@torisakyu.or.jp)

■米子事務所 〒683-0043 米子市末広町294番地 米子コンベンションセンター4階

TEL(0859)34-5931 FAX(0859)34-5955 Email [ticy@torisakyu.or.jp](mailto:ticy@torisakyu.or.jp)